

Bundesbeschluss über Immobilien VBS (Immobilienbotschaft VBS 2007)

vom 18. Dezember 2006

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 163, 167 und 173 der Bundesverfassung¹,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 31. Mai 2006²,
beschliesst:*

Art. 1

Den Investitionen in Immobilien nach der Botschaft vom 31. Mai 2006 (Immobilienbotschaft VBS 2007) wird zugestimmt.

Art. 2 Der Ausgabenbremse unterstellte Verpflichtungskredite

Es wird ein Verpflichtungskredit (Gesamtkredit) von 69,55 Millionen Franken bewilligt, der sich wie folgt zusammensetzt:

- a. «Fläsch GR, Waffenplatz St. Luzisteig (GR) und Zeughausareal Mels (SG), Gefechtsausbildungszentrum (GAZ) Ost, Neubau und Umbauten 1. Etappe» 29 Millionen Franken,
- b. «Drogens FR, Waffenplatz, Kaserne Sanierung und Umbau 1. Etappe»: 12 Millionen Franken
- c. «Spiez BE, Sicherheitslabor VBS (SiLab), Umbau bestehendes Toxikologiegebäude und Neubau Labor Sicherheitsstufen 3 und 4» 28,55 Millionen Franken.

Art. 3 Nicht der Ausgabenbremse unterstellte Verpflichtungskredite

Es wird ein Verpflichtungskredit (Gesamtkredit) von 214,05 Millionen Franken bewilligt, der sich wie folgt zusammensetzt:

- a. «Bière VD, Waffenplatz, Neubau von zwei polyvalenten Ausbildungshallen für die Artillerie»: 16,25 Millionen Franken
- b. «Emmen LU, Fliegerwaffenplatz Kasernenanlage, Mannschaftskaserne MK 1, Bauliche Anpassungen»: 16,9 Millionen Franken
- c. 9 Verpflichtungskredite für Vorhaben von 3 bis 10 Millionen Franken: 57,9 Millionen Franken

¹ SR 101

² BBl 2006 5409

- d. 5 Rahmenkredite für Vorhaben bis 3 Millionen Franken: 123 Millionen Franken

Art. 4 Voranschlagskredite

Der jährliche Zahlungsbedarf ist in den Voranschlag aufzunehmen.

Art. 5 Verschiebungen innerhalb der Verpflichtungskredite

Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (armasuisse Immobilien) wird ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement (Eidg. Finanzverwaltung) innerhalb der bewilligten Gesamtkredite zwischen den einzelnen Verpflichtungskrediten geringfügige Verschiebungen vorzunehmen.

Art. 6 Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 2. Oktober 2006

Der Präsident: Claude Janiak
Der Protokollführer: Ueli Anliker

Ständerat, 18. Dezember 2006

Der Präsident: Peter Bieri
Die Sekretärin: Elisabeth Barben

Gliederung der Verpflichtungskredite nach Unterstellung Ausgabenbremse

Text	Mio Franken
A) Der Ausgabenbremse unterstellte Verpflichtungskredite	69,550
– A.A)	29,000
V5 Heer, Fläsch GR; Waffenplatz St. Luzisteig (GR) und Zeughausareal Mels (SG), Gefechtsausbildungszentrum (GAZ) Ost Neubau und Umbauten 1. Etappe (Ziff. 2.1)	
– A.B)	12,000
V5 Heer, Drognens FR; Waffenplatz, Kaserne, Sanierung und Umbau 1. Etappe (Ziff. 2.3)	
– A.C)	28,550
Bevölkerungsschutz, Spiez BE; Sicherheitslabor (SiLab) VBS, Umbau bestehendes Toxikologiegebäude und Neubau Labor Sicherheitsstufen 3 und 4 (Ziff. 2.6)	
B) Der Ausgabenbremse nicht unterstellter Verpflichtungskredit	214,050
Vorhaben gemäss den Ziffern 2.2, 2.4, 2.5, 2.7	
Gesamttotal der neuen Verpflichtungskredite	283,600

